



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة

A

لجنة الزراعة

الدورة الثامنة والعشرون

22-18 يوليو/تموز 2022

تقرير الدورة الاستثنائية للجمعية العامة العاشرة للشراكة العالمية من أجل التربة

الموجز

رداً على طلب لجنة الزراعة في دورتها السابعة والعشرين (اللجنة)، تم إعداد تقارير عن التداعيات القانونية والمالية² للعملية المقترحة لإضفاء الطابع المؤسسي على الشراكة العالمية من أجل التربة (الشراكة العالمية). وحُدِّدت خمسة خيارات وهي التالية: (1) الوضع الراهن (تبقى الشراكة العالمية على حالها)؛ (2) أو إنشاء هيئة أو لجنة بموجب المادة السادسة من الدستور (جهاز منشأ بموجب المادة السادسة)؛ (3) أو إنشاء هيئة أو لجنة بموجب المادة الرابعة عشرة من الدستور (جهاز منشأ بموجب المادة الرابعة عشرة)؛ (4) أو جهاز فرعي للجنة الزراعة (لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعة)؛ (5) أو إنشاء لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعة والحفاظ على الشراكة العالمية من أجل التربة. وبعد النظر في التداعيات المؤسسية والمالية الواردة في هذا التحليل، عبّرت الجمعية العامة للشراكة العالمية في دورتها العاشرة عن تأييدها الكامل للحفاظ على الشراكة العالمية بكلّ مكوناتها. وبهدف النظر في الخيار 5 (إنشاء لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعة والحفاظ على الشراكة العالمية)، طلبت الجمعية العامة الحصول على معلومات أوفى بشأن تداعيات هذا الخيار. وأوصت كذلك الجمعية العامة بتنظيم دورة استثنائية للشراكة العالمية قبل انعقاد الدورة الثامنة والعشرين للجنة الزراعة، من أجل استعراض التداعيات المفصلة للخيار 5 وتقديم توصية إلى لجنة الزراعة لكي تنظر فيها في دورتها الثامنة والعشرين.

وعقدت الدورة الاستثنائية للجمعية العامة العاشرة للشراكة العالمية في 30 يونيو/حزيران 2022³ بصورة افتراضية. وتعرض هذه الوثيقة الخلاصات التي توصلت إليها هذه الدورة الاستثنائية وتوصياتها لكي تنظر فيها لجنة الزراعة في دورتها الثامنة والعشرين. ونوّهت الجمعية العامة للشراكة العالمية بالإجماع بنجاح الشراكة العالمية في النهوض بالتوعية بشأن التربة والإدارة المستدامة للتربة وحوكمتها على المستوى العالمي، وأكدت ضرورة الحفاظ على الشراكة العالمية بكل مكوناتها لتمتين اعتماد الإدارة المستدامة للتربة على المستويات كافة. وطلبت بموازاة ذلك إجراء تحليل مفصّل لتداعيات الخيار 5 المذكور أعلاه، وإحالة إلى الجمعية العامة الحادية عشرة للشراكة العالمية.

¹ www.fao.org/fileadmin/user_upload/GSP/tenth_PA/Annex_2_Legal_implications.pdf

² www.fao.org/fileadmin/user_upload/GSP/tenth_PA/Annex_3_Financial_Implications.pdf

³ <http://www.fao.org/3/cc0787en/cc0787en.pdf>

الإجراء المقترح اتخاذه من جانب اللجنة

إنّ اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- النظر في التوصية الصادرة عن الدورة الاستثنائية للجمعية العامة العاشرة للشراكة العالمية من أجل التربة، التي تقتضي الطلب من الأمانة إجراء تحليل متعمق للمنافع أو أوجه القصور المحتملة، والتداعيات العملية المترتبة على الخيار 5 (إنشاء لجنة فرعية معنية بالتربة والحفاظ على الشراكة العالمية من أجل التربة بهيكلها الحالي) فيعملان معاً بطريقة تتسم بالشفافية والتعاون، وإحالة هذا التحليل إلى الجمعية العامة الحادية عشرة للشراكة العالمية، لكي تجري مناقشة بشأنه وتقدّم توصياتها بهذا الصدد إلى الدورة التاسعة والعشرين للجنة الزراعة.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Lifeng Li،

مدير شعبة الأراضي والمياه

الهاتف: +39 06 570 52242

أولاً- إضفاء الطابع المؤسسي على الشراكة العالمية من أجل التربة باعتبارها آلية خاصة بجهاز دستوري في منظمة الأغذية والزراعة

1- رداً على طلب لجنة الزراعة في دورتها السابعة والعشرين (اللجنة)، تمّ إعداد تقارير عن التداعيات القانونية⁴ والمالية⁵ للعملية المقترحة لإضفاء الطابع المؤسسي على الشراكة العالمية من أجل التربة. وحُدِّت خمسة خيارات وهي التالية: (1) الوضع الراهن (تبقى الشراكة العالمية على حالها)؛ (2) أو إنشاء هيئة أو لجنة بموجب المادة السادسة من الدستور (جهاز منشأ بموجب المادة السادسة)؛ (3) أو إنشاء هيئة أو لجنة بموجب المادة الرابعة عشرة من الدستور (جهاز منشأ بموجب المادة الرابعة عشرة)؛ (4) أو جهاز فرعي للجنة الزراعة (لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعية)؛ (5) أو إنشاء لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعة والحفاظ على الشراكة العالمية. وبعد النظر في التداعيات المؤسسية والمالية الواردة في هذا التحليل، عبّرت الجمعية العامة للشراكة في دورتها العاشرة عن تأييدها الكامل للحفاظ على الشراكة العالمية بكلّ مكوناتها. وبهدف النظر في الخيار 5 (إنشاء لجنة فرعية تابعة للجنة الزراعة والحفاظ على الشراكة العالمية)، طلبت الجمعية العامة الحصول على معلومات أوفى بشأن تداعيات هذا الخيار. وأوصت كذلك الجمعية العامة بتنظيم دورة استثنائية للشراكة العالمية من أجل التربة قبل انعقاد الدورة الثامنة والعشرين للجنة الزراعة، من أجل استعراض التداعيات المفصلة للخيار 5 وتقديم توصية إلى لجنة الزراعة لكي تنظر فيها في دورتها الثامنة والعشرين.

2- ونظرت الجمعية العامة العاشرة للشراكة العالمية في دورتها الاستثنائية⁶ في ردود الأمانة على الأسئلة الرئيسية التي طرحها الأعضاء في الشراكة العالمية خلال الجمعية العامة العاشرة، على النحو الوارد في وثيقة المعلومات الأساسية التي أعدتها الأمانة⁷.

3- ونوّهت الشراكة العالمية في دورتها الاستثنائية بالإجماع بنجاح الشراكة العالمية في النهوض بالتوعية بشأن التربة والإدارة المستدامة للتربة وحوكمتها على المستوى العالمي، وأكدت ضرورة الحفاظ على الشراكة العالمية بكلّ مكوناتها لتمتين اعتماد الإدارة المستدامة للتربة على المستويات كافة.

4- وأوصت الجمعية العامة العاشرة للشراكة العالمية في دورتها الاستثنائية لجنة الزراعة بأن تطلب في دورتها الثامنة والعشرين من الأمانة إجراء تحليل متعمّق للمنافع أو أوجه القصور المحتملة، والتداعيات العملية المترتبة على الخيار 5 (إنشاء لجنة فرعية معنية بالتربة والحفاظ على الشراكة العالمية من أجل التربة بهيكلها الحالي) فيعملان معاً بطريقة تتسم بالشفافية والتعاون، وإحالة هذا التحليل إلى الجمعية العامة الحادية عشرة للشراكة العالمية، لكي تجري مناقشة بشأنه وتقدّم توصياتها بهذا الصدد إلى الدورة التاسعة والعشرين للجنة الزراعة.

⁴ www.fao.org/fileadmin/user_upload/GSP/tenth_PA/Annex_2_Legal_implications.pdf

⁵ www.fao.org/fileadmin/user_upload/GSP/tenth_PA/Annex_3_Financial_Implications.pdf

⁶ <http://www.fao.org/3/cc0787en/cc0787en.pdf>

⁷ https://www.fao.org/fileadmin/user_upload/GSP/tenth_PA/GSPPA_X_2022_2_Extra_Session.pdf

5- وينبغي للتحليل المفصّل أن يتضمّن المسائل التالية:

- التداعيات المالية المترتبة على الحفاظ على الشراكة العالمية وإنشاء لجنة فرعية معنية بالتربة بهدف تجنّب التنافس على الموارد بين الشراكة العالمية واللجنة الفرعية؛
- تشكيل اللجنة الفرعية المعنية بالتربة وعملية تعيين الأعضاء فيها؛
- وصف أدوار وخطط عمل كل من الشراكة العالمية واللجنة الفرعية المعنية بالتربة لتجنب التداخل بينهما؛
- أدوار جهات الاتصال في الشراكة العالمية والشركاء الحكوميين والجمعية العامة؛
- آليات التنسيق بين الشراكة العالمية واللجنة الفرعية المعنية بالتربة؛
- عملية صنع القرار التي تجمع بين الشراكة العالمية واللجنة الفرعية المعنية بالتربة ولجنة الزراعة؛
- والتأثير على أصحاب المصلحة من غير الدول، بما يشمل المزارعين.